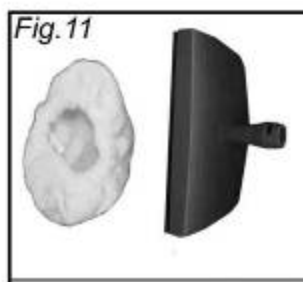
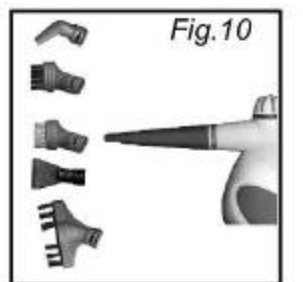
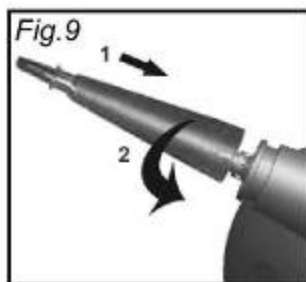
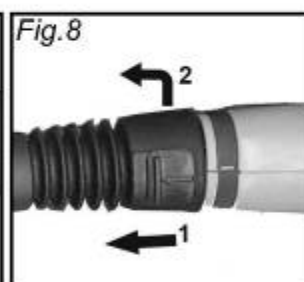
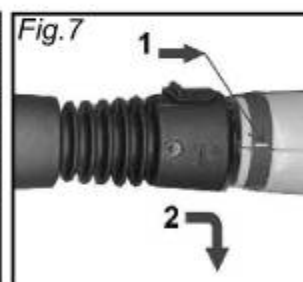
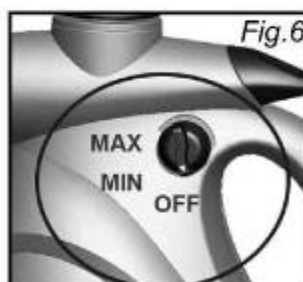
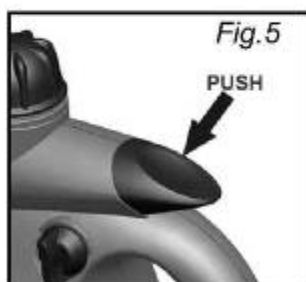
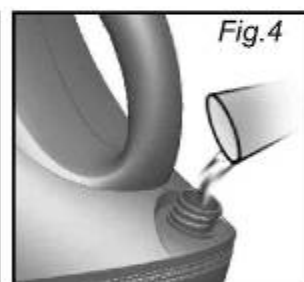
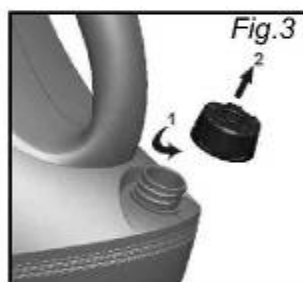
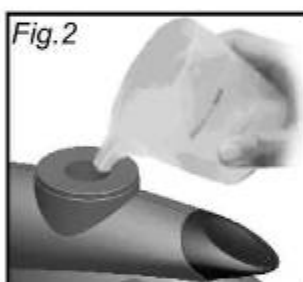
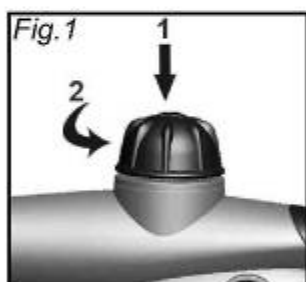
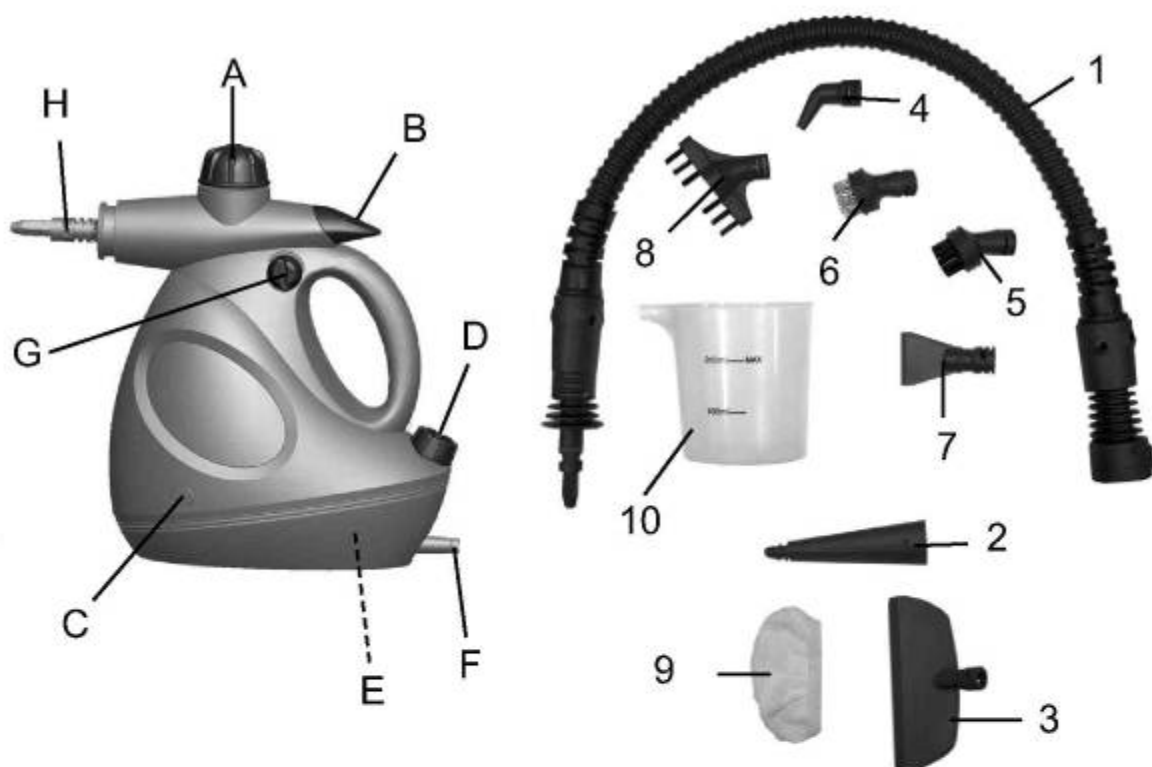


Vaporetino

LUX



VAPORETTINO LUX



VAPORETTINO LUX



Пожалуйста, перед использованием изделия внимательно прочтите инструкцию.

КЛЮЧЕВЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

ГЕНЕРАТОР

- A) Предохранительная крышка
- B) Ручка запроса пара
- C) Индикаторная лампа давления пара
- D) Крышка бака для моющего средства
- E) Бак для моющего раствора
- F) Питающий провод
- G) Ручка смешивания моющего средства
- H) Гнездо для аксессуаров

АКСЕССУАРЫ

- 1) Гибкая трубка
- 2) Штанга опрыскивателя
- 3) Омыватель стекла
- 4) Изогнутый наконечник
- 5) Круглая полиамидная щетка
- 6) Круглая латунная щетка
- 7) Лопаточка
- 8) Приспособление для заливки раствором
- 9) Ткань для омывателя стекла
- 10) Мерная кружка



Это изделие соответствует директивам Европейского сообщества 89/336 с внесенными поправками 93/68 (EMC) и 73/23, с внесенными поправками 93/68 (низкое напряжение).

Компания Polti S.p.A. оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики оборудования или аксессуаров без предварительного уведомления.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРИДЕРЖИВАЙТЕСЬ ЭТИХ ИНСТРУКЦИЙ

- Пожалуйста, перед использованием изделия прочтите следующую информацию.
- Любая эксплуатация, которая не соответствует этим инструкциям, может привести к аннулированию гарантии.
- Система электропроводки, к которой подключено изделие, должна всегда соответствовать действующим законодательствам.
- Перед подключением изделия, убедитесь, что напряжение является таким, которое указано на табличке изделия, и что розетка подключена к земле.
- Всегда выключайте изделие при помощи кнопки включения / выключения, прежде чем выдернуть вилку из розетки.
- Если изделие не используется, всегда отключайте его от электросети. Никогда не оставляйте прибор без присмотра с кабелем, подключенным к электросети.
- Перед выполнением ремонтных работ любого рода, вы должны всегда быть уверены, что изделие отключено от электросети.
- Чтобы вытянуть вилку из розетки не тяните за шнур электропитания, возьмитесь за вилку, чтобы не повредить гнездо.
- Не допускайте, чтоб шнур питания вился, раздавливался, растягивался или соприкасался с острыми или горячими поверхностями.
- Не используйте изделие, если кабель питания или другие важные детали повреждены.
- Не используйте электрические удлинители, которые не разрешены производителем изделия, так как они могут привести к повреждению или возгоранию.
- Если необходимо заменить кабель питания, пожалуйста, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр компании Polti, так как в таких случаях требуется использование специальных инструментов.

- Никогда не прикасайтесь к изделию мокрыми руками или ногами, если кабель подключен к электросети.
- Не используйте изделие, если вы без обуви.
- Не используйте изделие рядом с ванной, душем или баком с водой.
- Никогда не погружайте изделие, кабель или вилку в воду или другую жидкость.
- Использование изделия в местах, где есть опасность взрыва, запрещено.
- Не используйте изделие с токсичными веществами.
- Не кладите горячее изделие на поверхности, чувствительные к нагреву.
- Не подвергайте изделие воздействию ветра или дождя.
- Не ставьте изделие рядом с устройствами, находящимися под напряжением, электрической плитой или любого другого источника тепла.
- Не подвергайте изделие воздействию экстремальных температур.
- Никогда не позволяйте детям или людям, которые не знакомы с тем, как изделие работает, использовать его.
- Не нажимайте кнопки жестко или с помощью острых предметов, например, ручкой.
- Всегда ставьте изделие на устойчивую поверхность.
- В случае случайного падения изделия необходимо, чтобы его проверили в уполномоченном сервисном центре, так как, возможно, могли быть затронуты внутренние предохранительные устройства.
- В случае поломки или неисправности, выключите изделие и никогда не пытайтесь разобрать его, обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
- Во избежание нанесения ущерба безопасности изделия, следует использовать только оригинальные запасные части и аксессуары, которые рекомендованы производителем.
- Не обматывайте сетевой шнур вокруг изделия, особенно, когда изделие еще не остыло.
- Во время заправки водой, выключите изделие и отключите провод от электросети.
- Во время работы необходимо держать изделие в горизонтальном положении.
- Не направляйте струю пара на электрические приборы.
- Перед чисткой дайте изделию остыть.
- Перед хранением изделия убедитесь, что оно полностью остыло.
- Это изделие оснащено устройствами защиты, которые должны быть заменены только квалифицированным специалистом.
- Не направляйте струю пара на людей, животных и мусор.
- Никогда не помещайте руки внутрь струи пара.



ВНИМАНИЕ: Опасность ожога!

- При заправке бойлера, используйте горячую, а не холодную воду, заливайте ее осторожно и держите свое лицо вдали. В противном случае все еще горячие стенки бойлера могут брызнуть каплями очень горячей воды или выпрыснуть паром.
- Не заливайте в бойлер любые моющие средства или химические вещества.
- Убедитесь, что запатентованная предохранительная крышка полностью и правильно закручена, в противном случае у вас может выходить пар вокруг крышки.
- Не заправляйте бойлер, пока он горячий, перед заправкой дайте ему остыть в течение нескольких минут.
- Не опорожняйте изделие, когда вода в бойлере еще горячая.
- Не пытайтесь открутить крышку, когда изделие находится в процессе эксплуатации.
- Проверьте предохранительную крышку и прокладку, в случае необходимости замените их оригинальными запасными частями.
- Данное изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или психическими возможностями, или лицами с недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда такие лица находятся под присмотром или если они были проинструктированы по вопросам использования изделия лицами, ответственными за их безопасность.
- Дети должны быть под присмотром, чтобы они не играли с изделием.
- Изделие не должно использоваться, если оно подверглось падению, или если на нем есть видимые признаки повреждения или протекания.
- Если поврежден питающий провод, он должен быть заменен производителем, обслуживающим агентом или аналогичным квалифицированным лицом, чтобы избежать опасности.

ПРАВИЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Данное изделие предназначено для домашнего использования в качестве парогенератора, как это описано, и в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Пожалуйста,

внимательно прочитайте эти инструкции и придерживайтесь их, так как вы можете найти их очень полезными в будущем.

Компания Polti снимает с себя ответственности за любой ущерб или несчастный случай, возникнувший в результате любого использования данного изделия, которое не соответствует указаниям, содержащимся в этой брошюре.

ВНИМАНИЕ

Директива 2002/96/ЕС (Утилизация отходов производства электрического и электронного оборудования – директива WEEE): информация для пользователей

Данное изделие соответствует требованиям Директивы 2002/96/ЕС.



Перечеркнутый символ мусорной корзины на изделии означает, что в конце срока его эксплуатации, изделие необходимо утилизировать отдельно от обычных бытовых отходов. Пользователь несет ответственность за доставку изделия в соответствующие пункты сбора в конце срока его пригодной эксплуатации. Соответствующий отдельный сбор для снятия с эксплуатации, обработки и экологически приемлемой утилизации предотвращает отрицательное воздействие на окружающую среду и здоровье людей и способствует переработке материалов, из которых состоит изделие. Для получения дополнительной информации о доступных пунктах сбора, обратитесь в местную службу уборки мусора или в магазин, где вы купили данное изделие.

ВАЖНО

Перед тем как покинуть наш завод, все наши изделия тщательно проверяются. По этой причине ваше изделие VAPORETTINO может содержать остатки воды в баке.

ПОДГОТОВКА

- Открутите предохранительную крышку (A) нажимая и удерживая ее (Рис. 1).
- Наполните бойлер 200 мл воды, при помощи мерной кружки (10) (Рис. 2).

Перед тем, как наполнить бойлер, убедитесь, что он пуст.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не превышайте максимальной отметки уровня заправки бойлера в 200 мл; всегда используйте мерную кружку, которое прилагается в комплекте.

- Аккуратно закрутите обратно предохранительную крышку до конца.

Убедитесь, что предохранительная крышка (A) правильно зафиксирована. Если нет, через отверстие может поступать пар.

МОЮЩЕЕ СРЕДСТВО

Паровая чистка может объединяться с моющим средством.

Мы рекомендуем использовать моющие средства торговой линии Polti HP007, так как они были специально разработаны и испытаны для использования с Vaporettino Lux. Пожалуйста, обратитесь к инструкциям на этикетке моющего средства, чтобы узнать как использовать изделия Polti HP007.

ВНИМАНИЕ:

- Никогда не используйте вспенивающие или кислотные моющие средства, это может повредить внутренние части устройства.
- Никогда не пользуйтесь соляной кислотой, моющими средствами на основе аммония или продуктами, которые классифицируются как: коррозионные; взрывчатые; горючие; легко воспламеняющиеся, чрезвычайно воспламеняющиеся; токсичные; высокотоксичные; вредные; раздражающие; или опасные для окружающей среды, так как их использование с паром повышает улетучиваемость и может нанести ущерб организму при вдыхании и/или прикосновении.
- Любые неисправности, вызванные использованием моющих средств, которые не соответствуют вышеуказанным положениям, будут причиной снятия изделия с гарантии.

ЗАПОЛНЕНИЕ БАКА ДЛЯ МОЮЩЕГО СРЕДСТВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: НЕ ЗАЛИВАЙТЕ В БОЙЛЕР МОЮЩИЕ СРЕДСТВА.

- Открутите крышку бака для моющего средства (D) и заполните бак моющим средством (Рис. 3).
- Закрутите крышку бака назад (D) соблюдая осторожность при ее фиксации (Рис. 4).
- Количество моющего средства, которое необходимо мешать с паром, может изменяться при помощи вращения ручки (G) (Рис. 6).
- В положении ВЫКЛ (OFF), моющее средство не смешивается.
- В положении “минимально” (“min”), с паром будет смешиваться минимальное количество моющего средства.

- В положении “**максимально**” (“**max**”), с паром будет смешиваться максимальное количество моющего средства.
 - Вставьте питающий провод (**F**) в подходящее гнездо с замыканием на землю.
 - Включится лампочка “Пар готов” (“**Steam Ready**”) (**C**).
- Подождите пока отключится световой индикатор готовности пара (**C**) (примерно 5 минут). Теперь ваш *Vaporettino Lux* готов к работе.
- Для подачи пара, просто нажмите ручку запроса пара (**B**) (рис.5).
 - В первый раз использования, наружу могут просочиться капли воды. Это связано с несовершенной термической стабилизацией в гибкой трубке. Поэтому мы рекомендуем направлять первую струю пара на ткань, до образования однородной струи.

ПРИМЕЧАНИЕ: во время использования световой индикатор готовности пара (**C**) включается и выключается. Это означает, что электрическое сопротивление работает, сохраняя постоянное давление и, следовательно, работает нормально.

ВАЖНО:

- во время использования, не наклоняйте изделие более чем на 45°. Если необходимо, используйте гибкую трубку (1) сохраняя горизонтальное положение изделия.

ВНИМАНИЕ: если нажать ручку запроса пара (**B**), когда изделие все еще находится под давлением, даже если оно отключено и отсоединено от сети, в любом случае пар может выпускаться. Таким образом, перед включением изделия и его убираением, пожалуйста, сначала нажмите на ручку (**B**), пока поток пара не прекратится.

“ПРОРЫВ ВОДЫ”

В случае если пар больше не выходит из изделия, выполните следующие действия:

- Отключите кабель питания (**F**) от электросети.
- Активируйте ручку запроса пара (**B**), пока не прекратится поток пара.
- Подождите несколько минут, чтобы дать бойлеру генератора остыть.
- Открутите предохранительную крышку (**A**), нажимая и удерживая ее (Рис. 1).
- После остывания, осторожно повторно заправьте бойлер, как описано в пункте 1 раздела “Подготовка к эксплуатации”. Если заправка генератора проводится, когда он не полностью остыл, мы рекомендуем, чтобы вы затем **ОСТОРОЖНО** влили только небольшое количество воды на каждой заливке, чтобы избежать плевков из бойлера. Во время заправки закройте открытые участки кожи.

СОВЕТЫ ДЛЯ УЛУЧШЕНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ИЗДЕЛИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Для очистки кожи, дерева или деликатных тканей, учитывайте инструкцию производителя поверхности. Очищать только с помощью ручного пистолета на безопасном расстоянии вместе с мягкой тканью, и всегда сначала делать проверку на невидимой части или на образце. Прежде чем перейти к чистке других областей, позвольте испытуемой части полностью высохнуть, чтобы узнать результаты воздействия на поверхность или цвет. Убедитесь, что для поверхности применяется точно такое же расстояние и техника как для испытуемой области.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НА ДРАЛОНЕ, БАРХАТЕ, А ТАКЖЕ ДРУГИХ СХОЖИХ ВИДАХ ТКАНИ ИЛИ ДЕЛИКАТНЫХ ПОВЕРХНОСТЯХ.

- Осуществляйте очистку деревянных поверхностей (мебели, дверей и т.д.) или настилов из кирпичной кладки с большой осторожностью, так как слишком длительное применение пара может изменить вощенный вид, блеск и цвет очищаемой поверхности.

Поэтому мы рекомендуем вам применять пар на таких поверхностях лишь на короткие периоды или очищать эти поверхности с использованием ткани, которая сначала удерживалась на пару.

- Для чистки стеклянных поверхностей при особо низких температурах, предварительно подогрейте стекло, держа ручной пистолет на расстоянии как минимум 50 см от очищаемой поверхности.
- Для ухода за растениями применяйте пар на расстоянии не менее 50 сантиметров.

Чем более неподатливое загрязнение, тем ближе должен находиться паровой пистолет, так как температура и давление являются наиболее острыми в момент выпуска. Во всех случаях после пропаривания, протрите более сильные загрязнения сухой тканью или абразивной губкой.

Vaporettino может быть использовано без аксессуаров для:

- чистки следов на коврах или ковровинах;
- чистки нержавеющей стали, стекла, зеркал, слоистых и эмалированных покрытий;
- чистки труднодоступных углов, например, лестниц, оконных рам, дверных рам, алюминиевых профилей;
- чистки ручек, полок и крышек;

- чистки ставней, радиаторов и салонов автомобилей;
- обработки водяным паром комнатных растений (с расстояния);
- устранения неприятных запахов и складок одежды.

ГИБКАЯ ТРУБКА (1)

Гибкая трубка используется для достижения труднодоступных точек.

- Чтобы присоединить гибкую трубку к изделию (1), просто поверните стрелку на гибкой трубке, пока она не будет находиться на одной линии с меткой, расположенной на изделии (Рис. 7), а затем поверните гибкую трубку в направлении, указанном стрелкой, до щелчка.
- Чтобы снять гибкую трубку, потяните маленькую ручку вверх и поверните в противоположном направлении (Рис. 8).
- В свою очередь, к гибкой трубке (2) может быть подключена штанга опрыскивателя и, следовательно, все другие аксессуары, находящиеся в комплекте поставки.

ШТАНГА ОПРЫСКИВАТЕЛЯ (2)

Штанга опрыскивателя позволяет направлять струю пара в наиболее скрытые и сложные участки, которые трудно достичь с помощью парового пистолета. Идеально подходит для очистки радиаторов, дверных и оконных рам, элементов ванных комнат и ставней. Это чрезвычайно важный аксессуар.

- Для присоединения штанги опрыскивателя (2), просто поверните стрелку на штанге опрыскивателя, пока она не будет находиться на одной линии с меткой, расположенной на изделии (Рис. 9), а затем поверните штангу опрыскивателя в направлении, указанном стрелкой.

К штанге опрыскивателю могут быть присоединены следующие аксессуары:

- Чтобы прикрепить омыватель стекла (3), изогнутый наконечник (4), щетки (5) (6), лопаточку (7) и приспособление для заливки раствором (8), просто вставьте их в наконечник штанги опрыскивателя и поверните, пока они не встанут на место (Рис. 10).

(3) - Омыватель стекла: рекомендуется для чистки окон и зеркал.

Окна должны быть очищены в 2 этапа:

- Обработайте паром поверхность, которую необходимо очистить, чтобы растворить грязь, используя ручку для пара (В);
- Протрите раму омывателя стекла, чтобы устранить грязь, без применения пара.

Прикрывая омыватели стекла (3) тканью (9), этот аксессуар может быть преобразован в небольшую щетку (Рис. 11). Маленькая щетка может быть использована для:

- композиционной ткани (после нескольких испытаний на скрытых частях);
- бархата и кожи (на расстоянии);
- салонов автомобилей, лобового стекла, покрытого слоем грязи;
- небольших стеклянных поверхностей;
- плиток и других небольших поверхностей.

(4) - Изогнутый наконечник: благодаря своей изогнутой форме, рекомендуется для достижения еще более недоступных точек.

(5) (6) - Круглые щетки: рекомендуется для удаления грязи с очень узких поверхностей, например, полки, жалюзи, плитка, элементов ванной комнаты и т.д.

В зависимости от типа поверхности, выберите наиболее подходящую щетку для материала. Не используйте латунные щетки (6) на особо деликатных поверхностях.

(7) - Лопаточка: Рекомендуется для удаления неподатливой грязи.

(8) - Приспособление для заливки раствором: чрезвычайно полезно для очистки плитки и, в любом случае, деталей, которые трудно достать другими аксессуарами.

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Перед любым техническим обслуживанием, убедитесь, что изделие отключено от сети.
- Мы рекомендуем, чтобы после использования щетина щетки остывала до нормального состояния, чтобы избежать любого вида деформаций.
- Для очистки корпуса изделия, просто используйте влажную ткань.